

35 Fa. iniet tecum videns tentoria pacem,
Corruet in pestem ducto velamine pacis.

Bo. renuens ipsam vastabitur agmine circa,
Sed dabit immensum purgato crimine censum.
[Sursum in montanis, Bononia, sale festina!

40 Digna sub imperio pompis et scientia vires,
Ubi flos et decus tocius Ytalie silet].

Mutina fremescet sibi certando sub lima,
Que, dico, tepescet, tandem trahetur ad ima.

V. 35. 36 folgen auf die vorigen in RSJB, stehen in den übrigen Hss. an anderer Stelle. — V. 35. Fa.] So RTW; Faventia SJ; Favencia B PDL; Favencie V (mit Punkt dahinter). M. — yniet R; uniet W; imēt P; iuit V; ruet JTD; et L(?); fehlt BM. — totum BV; tectum M; secum RD; fehlt J. — pacem tent. videns R; temptoria TWDML; tenptoria B. — pacis BV; patis M.

V. 36. Coruet RTBD. — ducte V; deduto B. — vellamine TW(L?).

V. 37. 38 folgen auf die vorigen in allen Hss. ausser J. — V. 39. Bo.] So RTV; Bononia alle ändern, aber Bononiam W. — retinens R; remes V; timens P; fehlt ML. — ipsa VDML (ipsa ren. V); fehlt JP. — tristrabitur(!) W. — agmina RTL; angwine W. — circha V; certa J; fehlt W.

V. 38. Et V. — crimine] agmine S. — cesum P; tensum V.

V. 39 nur in RWVDML (fehlt also SJTB!), und zwar folgt er in R auf V. 38, steht in W hinter V. 40. 41, und diese hinter V. 38, in V zwischen V. 37 und 38, in DML am Ende hinter V. 40. 41. — montaneis D. — sale] So RDL, was die richtige Lesart sein muss; salie W; sali M; sole V.

V. 40 in RP!WVDML (fehlt also in SJTB), er steht nur in R hinter dem vorigen. Ueber die Stellung dieses und des folgenden Verses in WDML siehe die Noten zum vorigen Verse. In VP nimmt er und V. 41 die gleiche Stellung am Ende ein wie in DML, nur dass in P die Verse überhaupt umgestellt sind, auf V. 41 erst unser V. 1 folgt. — Signa P. — ponpis W; fortis sententia R. — vires] So RD; nitens WVM; nitet L; undeutlich P.

V. 41 nur in PWVDML (fehlt also in R!SJTB). — dec^c W. — Italie ML. — silet undeutlich in P; fiet W (so lasen auch Bethmann und Huillard-Bréholles in P). In der Vorlage von B können die Verse 39—41 ursprünglich gestanden haben, wenn sie da den Schluss bildeten, wie in VDML, weil in B die letzte Partie fehlt.

V. 42. 43 folgen auf V. 38 in SJB; in R hinter V. 17, zwischen V. 31 und 32 in TPWVDML. — V. 42. fremesset D; framescet J; fremesit V; tremescet T; tremescit R. — sibi fehlt L(?) ('in' Wiener Abschrift). — certande V. — sublima überall in einem Wort geschrieben; sublimia T; sub ima L.

V. 43. Quam JWM. — dicam(?) T. — tepesset D; tepescit RT; tepiscit W; tempescet M; tabescet J. — tamd M; tamdiu L. — traheret V; tradetur RB; vertetur WM. — yma JWV; ymma B; bima D.